RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 71.890/1/V
van 26 augustus 2022

over

een voorontwerp van wet ‘tot wijziging van diverse bepalingen inzake sociale zekerheid en de gevolgen van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie’

CONSEIL D’ÉTAT
section de législation

avis 71.890/1/V
du 26 août 2022

sur

un avant-projet de loi ‘modifiant diverses dispositions relatives à la sécurité sociale et aux conséquences du retrait du Royaume-Uni de l’Union européenne’

‡LW-ABJWNCBFA-HBIJAMU‡

Op 12 juli 2022 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege verlengd tot 26 augustus 2022[*], een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van diverse bepalingen inzake sociale zekerheid en de gevolgen van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie'.

Het voorontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 18 augustus 2022. De kamer was samengesteld uit Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad, voorzitter, Stephan DE TAEYE en Peter SOURBRON, staatsraden, Michel TISON, assessor, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 26 augustus 2022.

*

Le 12 juillet 2022, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit jusqu'au 26 août 2022 [**], sur un avant-projet de loi 'modifiant diverses dispositions relatives à la sécurité sociale et aux conséquences du retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre des vacations le 18 août 2022. La chambre était composée de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État, président, Stephan DE TAEYE et Peter SOURBRON, conseillers d'État, Michel TISON, assesseur, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 26 août 2022.

*

[*] Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

[**] Ce délai résulte de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, *in fine*, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

‡LW-ABJWNCBFA-HBIJAMU‡

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond[1], alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe in acht wetgevende regelingen met betrekking tot de sociale zekerheid, met name het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 'betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers', het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 'betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen', de wet van 27 juni 1969 'tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders', de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970, de arbeidsongevallenwet van10 april 1971, de wet van 15 mei 1984 'houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen', het koninklijk besluit van 23 december 1996 'tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels' en het koninklijk besluit van 30 januari 1997 'betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie', de verwijzingen naar de Europese regelgeving af te stemmen op "de evolutie van de internationale context". Aanleiding daartoe vormt het feit dat het Verenigd Koninkrijk op 31 januari 2020 de Europese Unie heeft verlaten en dat er tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk op 24 december 2020 een akkoord werd gesloten over een nieuw partnerschap dat op 1 januari 2021 in werking is getreden.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

3. In de Franse tekst van artikel 2 van het voorontwerp dient het woord "d'assurance" te worden vervangen door het woord "d'assurances".

[1] Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

‡LW-ABJWNCBFA-HBIJAMU‡

Artikel 3

4. In de Nederlandse tekst van artikel 3 van het voorontwerp schrijve men bij het aanhalen van het opschrift van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 niet "van zelfstandigen" maar "der zelfstandigen".

5. In de ontworpen bepaling dienen de woorden "de ondertekenende landen" te worden vervangen door de woorden "de betrokken landen".

6. In de Franse tekst moet het woord "d'assurance" telkens vervangen worden door het woord "d'assurances".

Artikel 4

7. In de Nederlandse tekst van artikel 4 van het voorontwerp schrijve men "der arbeiders" in plaats van "der arbeider".

Artikel 5

8. In de Nederlandse tekst van artikel 5 van het voorontwerp moeten de woorden "de ziekten" worden vervangen door de woorden "die ziekten".

Artikel 7

9. In de Nederlandse tekst van artikel 7 van het voorontwerp schrijve men "1971" in plaats van "1970".

Artikel 8

10. In de Franse tekst van artikel 8 van het voorontwerp moeten de woorden "des Règlements européens de sécurité sociale" worden vervangen door de woorden "des règlements européens".

Artikel 9

11. In de Nederlandse tekst dienen, zowel in het opschrift van titel VIII als in artikel 9 van het voorontwerp, de woorden "de wettelijke pensioenen" te worden vervangen door de woorden "de wettelijke pensioenstelsels".

*

‡LW-ABJWNCBFA-HBIJAMU‡

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique [1] et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet d'adapter « à l'évolution du contexte international » les références à la réglementation européenne dans huit textes législatifs concernant la sécurité sociale, à savoir l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 'relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés', l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 'relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants', la loi du 27 juin 1969 'révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs', les lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971, la loi du 15 mai 1984 'portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions', l'arrêté royal du 23 décembre 1996 'portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions' et l'arrêté royal du 30 janvier 1997 'relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1er, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne'. Cette adaptation s'inscrit dans le cadre du retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne le 31 janvier 2020 et de la conclusion, le 24 décembre 2020, d'un accord entre l'Union européenne et le Royaume-Uni concernant un nouveau partenariat, qui est entré en vigueur le 1er janvier 2021.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

3. Dans le texte français de l'article 2 de l'avant-projet, on remplacera le mot « d'assurance » par le mot « d'assurances ».

[1] S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

‡LW-ABJWNCBFA-HBIJAMU‡

Article 3

4. Dans le texte néerlandais de l'article 3 de l'avant-projet, pour citer l'intitulé de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, on écrira non pas « van zelfstandigen », mais bien « der zelfstandigen ».

5. Dans la disposition en projet, les mots « les pays signataires » seront remplacés par les mots « les pays concernés ».

6. Dans le texte français, on remplacera chaque fois le mot « d'assurance » par le mot « d'assurances ».

Article 4

7. Dans le texte néerlandais de l'article 4 de l'avant-projet, on écrira « der arbeiders » au lieu de « der arbeider ».

Article 5

8. Dans le texte néerlandais de l'article 5 de l'avant-projet, on remplacera les mots « de ziekten » par les mots « die ziekten ».

Article 7

9. Dans le texte néerlandais de l'article 7 de l'avant-projet, on écrira « 1971 » au lieu de « 1970 ».

Article 8

10. Dans le texte français de l'article 8 de l'avant-projet, les mots « des Règlements européens de sécurité sociale » seront remplacés par les mots « des règlements européens ».

‡LW-ABJWNCBFA-HBIJAMU‡

Article 9

11. Dans le texte néerlandais, on remplacera, tant dans l'intitulé du titre VIII qu'à l'article 9 de l'avant-projet, les mots « de wettelijke pensioenen » par les mots « de wettelijke pensioenstelsels ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Annemie GOOSSENS Jeroen VAN NIEUWENHOVE

‡LW-ABJWNCBFA-HBIJAMU‡